

446198-2026 - Procedura konkurencyjna

Niemcy – Usługi instalowania turbin – Revisionsleistungen an AEG-Generator und AEG-Kanis Turbine

OJ S 123/2026 30/06/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy
Usługi

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: AGR Abfallentsorgungs-Gesellschaft Ruhrgebiet mbH

E-mail: Team.AGR@twobirds.com

Sektor działalności podmiotu zamawiającego: Działalność dotycząca sektora energii elektrycznej

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: Revisionsleistungen an AEG-Generator und AEG-Kanis Turbine

Opis: Gegenstand dieser Ausschreibung ist eine Rahmenvereinbarung über die Durchführung von Revisionsleistungen inkl. verschiedener Optionen an mindestens einer AEG Kanis Dampfturbine sowie mindestens einem AEG Turbogenerator (nachfolgend einheitlich: Turbine) des Auftraggebers an dessen Sitz. Für den Auftraggeber ist von herausragender Bedeutung, dass abgerufene Revisionsleistungen in einem möglichst kurzen Zeitraum vom Auftragnehmer erbracht werden, so dass die mit einer Revision verbundene Betriebsunterbrechung planbar ist und so gering wie möglich ausfällt. Zur Umsetzung dieses Vorhabens benötigt der Auftraggeber einen Auftragnehmer, der während der Vertragslaufzeit Revisionsleistungen in derzeit noch nicht abschließend bestimmten Umfang erbringen wird. Vertragsgegenständlich ist daher der Abschluss einer Rahmenvereinbarung zur Erbringung von Revisionsleistungen. Bezüglich der Details der beim Auftraggeber vorhandenen baulichen Infrastruktur und den vom Auftragnehmer zu erbringenden Revisionsleistungen wird auf das Leistungsverzeichnis (Anlage Nr. 01) verwiesen.

Identyfikator procedury: 975c1ff0-43ae-4d0d-92c1-91238bf7ab59

Rodzaj procedury: Negocjacyjna z uprzednią publikacją zaproszenia do ubiegania się o zamówienie / konkurencyjna z negocjacjami

Procedura jest przyspieszona: nie

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 51133000 Usługi instalowania turbin

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 42112000 Instalacje turbinowe, 42113000 Części turbin, 45315200 Roboty w zakresie turbin

2.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Kraj: Niemcy

2.1.4. Informacje ogólne

Informacje dodatkowe: Nimmt ein Bewerber die Kapazitäten eines anderen Unternehmens im Hinblick auf die erforderliche wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit in Anspruch, haften der eignungsrelevante Unterauftragnehmer und der Bewerber gemeinsame für die Auftragsausführung entsprechend dem Umfang der Eignungsleihe. Daneben hat sich der eignungsrelevante Unterauftragnehmer, wenn er für den Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit bezogen auf die Wuchtbunker und/oder Werkstattkapazitäten in Anspruch genommen wird, gegenüber dem Auftraggeber dazu zu verpflichten, die entsprechenden Kapazitäten für die Auftragsausführung des initialen Einzelabrufes im Zeitraum von mindestens einer Woche in der Zeit vom 18.01. - 19.02.2028 zur Verfügung zu stellen. Hierzu kann der eignungsrelevante Unterauftragnehmer beispielsweise eine entsprechende Verpflichtungserklärung (s. Vordruck Verpflichtungserklärung für eignungsrelevante Unterauftragnehmer – technische und berufliche Leistungsfähigkeit) unterzeichnen, die der Bewerber mit dem Teilnahmeantrag für diese Unternehmen einreicht.

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/25/UE
sektvo -

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Uwaga

Naruszenie obowiązków określonych w podstawach wykluczenia o charakterze wyłącznie krajowym: Mit dem Teilnahmeantrag sind jeweils Eigenerklärungen des Bewerbers bzw. jedes Bewerbergemeinschaftsmitglieds sowie jedes als eignungsrelevant angegebenen Unternehmens einzureichen, dass kein Ausschlussgrund gem. §§ 123, 124 GWB sowie gem. § 21 des Arbeitnehmer-Entsendegesetzes, § 98c des Aufenthaltsgesetzes, § 19 des Mindestlohngesetzes, § 21 des Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetzes und § 22 des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes vom 16. Juli 2021 (BGBl. I S. 2959) vorliegt.

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0001

Tytuł: Revisionsleistungen an AEG-Generator und AEG-Kanis Turbine

Opis: Gegenstand dieser Ausschreibung ist eine Rahmenvereinbarung über die Durchführung von Revisionsleistungen inkl. verschiedener Optionen an mindestens einer AEG Kanis Dampfturbine sowie mindestens einem AEG Turbogenerator (nachfolgend einheitlich: Turbine) des Auftraggebers an dessen Sitz. Für den Auftraggeber ist von herausragender Bedeutung, dass abgerufene Revisionsleistungen in einem möglichst kurzen Zeitraum vom Auftragnehmer erbracht werden, so dass die mit einer Revision verbundene Betriebsunterbrechung planbar ist und so gering wie möglich ausfällt. Zur Umsetzung dieses Vorhabens benötigt der Auftraggeber einen Auftragnehmer, der während der Vertragslaufzeit Revisionsleistungen in derzeit noch nicht abschließend bestimmten Umfang erbringen wird. Vertragsgegenständlich ist daher der Abschluss einer Rahmenvereinbarung zur Erbringung von Revisionsleistungen. Bezüglich der Details der beim Auftraggeber vorhandenen baulichen Infrastruktur und den vom Auftragnehmer zu erbringenden Revisionsleistungen wird auf das Leistungsverzeichnis (Anlage Nr. 01) verwiesen.

Wewnętrzny identyfikator: LOT-0001 E77338535

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 51133000 Usługi instalowania turbin

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 42112000 Instalacje turbinowe, 42113000 Części turbin, 45315200 Roboty w zakresie turbin

Opcje:

Opis opcji: Diese Rahmenvereinbarung tritt mit Zuschlagserteilung in Kraft und hat eine Laufzeit von zwei Jahren. Die Laufzeit der Rahmenvereinbarung verlängert sich einmalig um weitere zwei Jahre wenn der Auftraggeber die Rahmenvereinbarung nicht mit einer Frist von drei Monaten vor Ablauf der Laufzeit kündigt. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt vier Jahre. Dem Auftraggeber stehen innerhalb abgerufener Revisionsleistungen Revisionsoptionen und Instandsetzungsoptionen zu, die unabhängig voneinander in Anspruch genommen werden können. Für Details wird auf die Rahmenvereinbarung verwiesen.

5.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Kraj: Niemcy

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Inny okres: Nieznany

5.1.4. Wznowienie

Maksymalna liczba wznowień: 1

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Wymagane we wniosku o dopuszczenie do udziału Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, Die Maximalabrufmenge dieser Rahmenvereinbarung beträgt zwei Revisionsleistungen. Als Revisionsleistungen sind dabei die Durchführung von Revisionsleistungen inkl. verschiedener Optionen zu verstehen. Sie bildet den Rahmen des maximal möglichen Leistungsbezugs aus dieser Rahmenvereinbarung einschließlich seiner Anlagen.

5.1.7. Zamówienia strategiczne

Cel zamówienia strategicznego: Zamówienia inne niż strategiczne

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga

Kryterium: Wpis do rejestru handlowego

Opis kryterium selekcji: Nachweis über die erlaubte Berufsausübung, je nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes, in dem das Unternehmen ansässig ist, entweder über die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister dieses Staates (in nicht beglaubigter Kopie) oder durch Nachweis auf andere Weise. Vorgenannte Unterlagen dürfen im Zeitpunkt des Ablaufes der Teilnahmeantragsfrist nicht älter als 6 Monate sein. (Mindestanforderung)

Kryterium: Specyficzny roczny obrót

Opis kryterium selekcji: Gesamtumsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Revisionsleistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (Revisionsleistungen in Bezug auf Generator und

Turbine), unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen (Mindestanforderung: im Durchschnitt der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre min. 5,6 Mio. €).

Kriterium: Referencje dotyczące określonych usług

Opis kryterium selekcji: 1. Angaben über die erfolgreiche Ausführung von Leistungen als leistungsverantwortliches Unternehmen (vertraglicher Auftragnehmer des Referenzbeauftragten), in den letzten bis zu fünf Kalenderjahren, welche mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (mit Angabe des Werts, des Lieferbeziehungsweise Erbringungszeitpunkts sowie des öffentlichen oder privaten Empfängers) (Mindestanforderung: min. 5 Referenzen). Als vergleichbar gelten Revisionsleistungen an Generatoren und Turbinen. Die Ausführung ist erfolgreich, wenn die Abnahme der Revisionsleistungen ohne wesentliche Mängel innerhalb des vertraglich vereinbarten Terminplans erfolgt ist. und 2. Angaben über die erfolgreiche Ausführung von Leistungen als leistungsverantwortliches Unternehmen (vertraglicher Auftragnehmer des Referenzbeauftragten), in den letzten bis zu fünf Kalenderjahren, welche mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (mit Angabe des Werts, des Liefer- beziehungsweise Erbringungszeitpunkts sowie des öffentlichen oder privaten Empfängers) (Mindestanforderung: min. 1 Referenz). Als vergleichbar gelten Revisionsleistungen an einer Turbine mit einer elektrischen Leistung von mindestens 14 und maximal 20 MW und einem hydromechanischen Regelventil (ähnlich AEG Kanis). Die Ausführung ist erfolgreich, wenn die Abnahme der Revisionsleistungen ohne wesentliche Mängel innerhalb des vertraglich vereinbarten Terminplans erfolgt ist.

Kriterium: Średnia roczna liczba pracowników

Opis kryterium selekcji: Angabe der durchschnittlichen jährlichen Beschäftigtenzahl des Unternehmens in den letzten (drei) Jahren. (Mindestanforderungen: 25 Beschäftigte je Jahr)

Kriterium: Narzędzia, zakłady lub sprzęt techniczny

Opis kryterium selekcji: a) Betriebswerkstatt im Umkreis von max. 1.000 km zum Turbinenstandort am Sitz des Auftraggebers (Im Emscherbruch 11, 45699 Herten), welche für Reparatur- und Wartungsarbeiten und Fertigung von Turbinenteilen geeignet ist sowie über Fräsmaschine und Drehbank verfügt und die zur Bearbeitung von Turbinenkomponenten (ohne Außengehäuse) der Baugröße AEG Kanis 14,9 MW geeignet ist (Mindestanforderung) b) Wuchtbunker, der zum hochtourigen, dynamischen Wuchten unter Vakuum nach DIN EN ISO 21940 geeignet ist, innerhalb der EU (Mindestanforderung)

Kriterium: Odpowiednie kwalifikacje edukacyjne i zawodowe

Opis kryterium selekcji: Mindestanforderungen: Im vorgesehenen Projektteam müssen die folgenden Rollen jeweils durch eine eigenständige Person besetzt sein, welche die genannten Qualifikationen (jeweils kumulativ) erfüllt: 1. Bauleiter:in Nr. 1 mit min. 5 Jahre Berufserfahrung bei Turbinenrevision, min. 10 Projekte als Bauleiter:in bei Turbinenrevision in den letzten 5 Jahren; davon 1 Projekt, das eine Turbinenrevision an einer Turbine mit einer elektrischen Leistung von mindestens 14 und maximal 20 MW und einem hydromechanischen Regelventil (ähnlich AEG Kanis) betraf und fließenden deutschen Sprachkenntnissen; 2. Bauleiter:in Nr. 2 mit min. 5 Jahre Berufserfahrung bei Turbinenrevision, min. 10 Projekte als Bauleiter:in bei Turbinenrevision in den letzten 5 Jahren; davon 1 Projekt, das eine Turbinenrevision an einer Turbine mit einer elektrischen Leistung von mindestens 14 und maximal 20 MW und einem hydromechanischen Regelventil (ähnlich AEG Kanis) betraf und fließenden deutschen Sprachkenntnissen; 3. Projektleiter:in mit min. 5 Jahren Berufserfahrung bei Turbinenrevision

als Projektleiter, abgeschlossener (Berufs-)Ausbildung mit Metall- bzw. Maschinenbaubereich oder vergleichbare einschlägige abgeschlossene Berufsausbildung und fließenden deutschen Sprachkenntnissen; 4. Inbetriebnehmer:in mit min. 5 Jahren Berufserfahrung als Inbetriebnehmer:in bei Turbinenrevision und min. 10 Projekte als Inbetriebnehmer:in bei Turbinenrevision in den letzten 5 Jahren; davon 1 Projekt, das eine Turbinenrevision an einer Turbine mit einer elektrischen Leistung von mindestens 14 und maximal 20 MW und einem hydromechanischem Regelventil (ähnlich AEG Kanis) betraf und fließenden deutschen Sprachkenntnissen; 5. Befundaufnehmer:in mit min. 5 Jahre Berufserfahrung als Befundaufnehmer:in bei Turbinenrevision und min. 10 Projekte als Befundaufnehmer:in bei Turbinenrevision in den letzten 5 Jahren; davon 1 Projekt, das eine Turbinenrevision an einer Turbine mit einer elektrischen Leistung von mindestens 14 und maximal 20 MW und einem hydromechanischem Regelventil (ähnlich AEG Kanis) betraf; 6. Turbinenmechaniker:in Nr. 1 mit min. 5 Jahre Berufserfahrung als Turbinenmechaniker:in bei Turbinenrevision und min. 10 Projekte als Turbinenmechaniker:in bei Turbinenrevision in den letzten 5 Jahren; davon 1 Projekt, das eine Turbinenrevision an einer Turbine mit einer elektrischen Leistung von mindestens 14 und maximal 20 MW und einem hydromechanischem Regelventil (ähnlich AEG Kanis) betraf; Turbinenmechaniker:in Nr. 2 mit min. 5 Jahre Berufserfahrung als Turbinenmechaniker:in bei Turbinenrevision und min. 10 Projekte als Turbinenmechaniker:in bei Turbinenrevision in den letzten 5 Jahren; davon 1 Projekt, das eine Turbinenrevision an einer Turbine mit einer elektrischen Leistung von mindestens 14 und maximal 20 MW und einem hydromechanischem Regelventil (ähnlich AEG Kanis) betraf;

5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryterium:

Rodzaj: Cena

Opis: Alleiniges Zuschlagskriterium (100%) ist der Preis. Der Angebotspreis/Wertungspreis ist die Summe der vom Bieter im Preisblatt eingetragenen Preise. Der Gesamtwertungspreis errechnet sich automatisiert und ergibt sich aus der Gesamtsumme als "Gesamtwertungspreis (P)" des Preisblattes.

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Adres dokumentów zamówienia: <https://www.subreport.de/E77338535>

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://www.subreport.de/E77338535>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Opis gwarancji finansowej: Vorauszahlungsbürgschaft sowie kombinierte Vertragserfüllungs- und Mängelhaftungssicherheit

Termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału: 30/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen bzw. fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen können zum

Ausschluss des Bieters vom Vergabeverfahren führen. Die Vergabestelle behält sich daher vor, Bieter aufzufordern, innerhalb einer von der Vergabestelle gesetzten angemessenen Nachfrist: fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen. Wenn die nachzureichenden, zu vervollständigenden und/oder zu korrigierenden Unterlagen daraufhin nicht innerhalb der Nachfrist bei der Vergabestelle eingehen, führt dies zum Ausschluss des Bieters vom weiteren Vergabeverfahren. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt insbesondere für wesentliche Preisangaben.

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Anlage 2 zur Rahmenvereinbarung (Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach Artikel 5k der Verordnung (EU) Nummer 833 /2014 des Rates; "EU-Eigenerklärung Bezug Russland").

Zasady finansowe: s. Ziffer 3.7 der Rahmenvereinbarung

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Umowa ramowa, bez ponownego poddania zamówienia procedurze konkurencyjnej
Maksymalna liczba uczestników: 1

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Vergabekammer Westfalen – c/o Bezirksregierung Münster

Informacje o terminach odwołania: Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des

Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: AGR Abfallentsorgungs-Gesellschaft Ruhrgebiet mbH

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: AGR Abfallentsorgungs-Gesellschaft Ruhrgebiet mbH

8. Organizacje

8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: AGR Abfallentsorgungs-Gesellschaft Ruhrgebiet mbH

Numer rejestracyjny: HRB 5421

Adres pocztowy: Im Emscherbruch 11

Miejscowość: Herten

Kod pocztowy: 45699
Podpodział krajowy (NUTS): Recklinghausen (DEA36)
Kraj: Niemcy
Punkt kontaktowy: Bird & Bird (RA'in Anna Rennen)
E-mail: Team.AGR@twobirds.com
Telefon: +4921120056237
Faks: +4921120056011
Adres strony internetowej: <https://www.agr.de>

Role tej organizacji:

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału

8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Vergabekammer Westfalen – c/o Bezirksregierung Münster

Numer rejestracyjny: 05515-03004-07

Adres pocztowy: Albrecht-Thaer-Straße 9

Miejscowość: Münster

Kod pocztowy: 48147

Podpodział krajowy (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Kraj: Niemcy

E-mail: vergabekammer@brms.nrw.de

Telefon: +49 2514111604

Faks: +49 2514112165

Role tej organizacji:

Organ odwoławczy

8.1. ORG-0003

Oficjalna nazwa: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numer rejestracyjny: 0204:994-DOEVD-83

Miejscowość: Bonn

Kod pocztowy: 53119

Podpodział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Kraj: Niemcy

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Role tej organizacji:

TED eSender

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: cbac715c-b5af-4689-b6a2-e7e0c544c53f - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 17

Ogłoszenie – data wysłania: 26/06/2026 16:29:40 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: niemiecki

Numer publikacji ogłoszenia: 446198-2026

Numer wydania Dz.U. S: 123/2026

Data publikacji: 30/06/2026